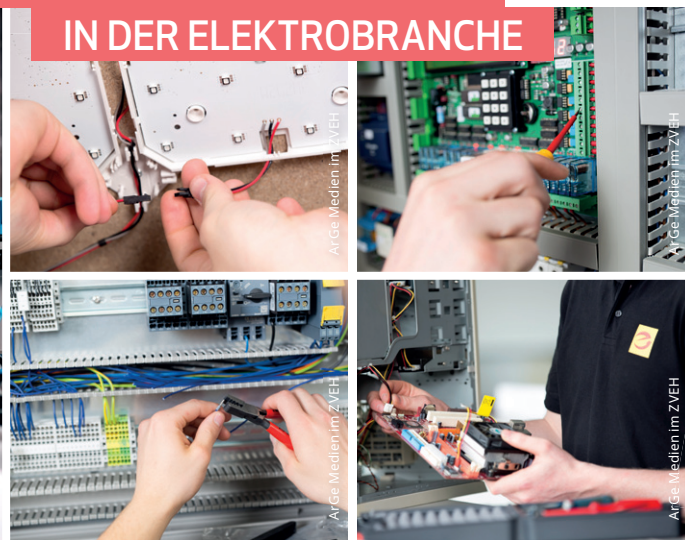


KLEINES WÖRTERBUCH FÜR MITARBEITER/INNEN
IN DER ELEKTROBRANCHE


**DEUTSCH
ENGLISCH
UKRAINISCH
RUSSISCH
TÜRKISCH**

DEUTSCH	ENGLISCH	UKRAINISCH	RUSSISCH	TÜRKISCH
WILLKOMMEN	WELCOME	ЛАСКАВО ПРОСИМО	ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ	HOŞ GELDİNİZ
UNTERLAGEN das Aufmaß die DIN-Normen die Dokumentation die Herstellervorschriften das Messprotokoll der Nachweis die Pläne das Prüfprotokoll die Richtlinien technisches Regelwerk	DOCUMENTS measurement din norms documentation manufacturer's guidelines measurement record proof plans testing record guidelines technical policy	ДОКУМЕНТИ обмір норми DIN документація інструкції виробника протокол вимірювання підтвердження плани протокол випробування директиви технічний регламент	ДОКУМЕНТЫ обмер стандарты DIN документация инструкции производителя протокол измерения подтверждение планы протокол испытания директивы технический регламент	BELGELER ölçüm DIN standartları dokümantasyon üretici talimatnameleri ölçüm protokolü kanıt planlar test protokolü yönergeler teknik düzenlemeler
ARBEITSORGANISATION die Arbeitnehmerüberlassung der/die Ausbilder*in der/die Auszubildende der/die Bauleiter*in der/die Bereichsleiter*in der/die betriebstechnische Leiter*in die Elektrofachkraft der Elektrofachmann das Elektrohandwerk der/die Elektromonteur*in der/die Elektroniker*in der/die Elektroprüfer*in der Fachbetrieb der/die Geschäftsführer*in der/die Glasfasermonteur*in der/die Helfer*in der/die Leiharbeiter*in der/die Meister*in der/die Monteur*in der/die Projektleiter*in der/die Teamleiter*in der/die Techniker*in der Termin die verantwortliche Elektrofachkraft die Zeitarbeit	WORK ORGANISATION labour leasing trainer trainee construction manager area manager operational manager electrical specialist electrical specialist electrical work electrical installer electrician electrical inspector specialist company managing director fibre optic installer assistant agency worker foreman installer project manager team leader technician appointment responsible electrical specialist temporary employment	ОРГАНІЗАЦІЯ РОБОТИ оренда персоналу майстер/майстриня виробничого навчання учень/учениця виробничого навчання начальник/начальниця будівельної ділянки начальник/начальниця підрозділу начальник/начальниця виробничо-технічної служби професійний електрик електрик-спеціаліст електротехнічні роботи електромонтер електротехнік контролер електрообладнання спеціалізоване підприємство директор монтер скловолокна помічник/помічниця позаштатний робітник майстер монтер керівник/керівниця проекту керівник/керівниця команди технік час зустрічі відповідальний електрик тимчасова зайнятість	ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА аренда персонала мастер производственного обучения ученик/ученица производственного обучения начальник строительного участка руководитель подразделения руководитель производственно-технической службы профессиональный электрик электрик-специалист электротехнические работы электромонтер электротехник контролер электрооборудования специализированное предприятие управляющий директор монтажник стекловолоконного помощника/помощница внештатный работник мастер монтажник руководитель проекта руководитель группы техник время встречи ответственный электрик временная занятость	İŞ ORGANİZASYONU taşeron işçi uygulaması eğitimci eğitim gören yapı yöneticisi bölüm yöneticisi operasyon yöneticisi elektrik teknisyeni elektrik teknisyeni elektrik işi elektrikli donanım kurulumcusu elektronik teknisyeni elektrikli donanım kontrolörü uzman işletme genel müdür fiber optik kurulumcusu yardımcı dönemsel işçi usta kurulumcu proje yöneticisi ekip yöneticisi teknisyen randevu sorumlu elektrik teknisyeni geçici iş
ARBEITSORTE der Außenbereich der Boden das Dachgeschoss die Decke der Einbauort das Erdgeschoss die Etage das Gebäude der Innenbereich der Keller das Obergeschoss die Wand	PLACES OF WORK exterior area floor top floor ceiling place of installation ground floor floor building interior area cellar floor wall	МІСЦЯ ПРОВЕДЕННЯ РОБІТ зовнішня зона підлога горіще стеля місце монтажу перший поверх поверх будівля внутрішня зона підвал верхній поверх (будь-який над першим) стіна	МЕСТА ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ наружная зона пол чердак потолок место установки первый этаж этаж здание внутренняя зона подвал верхний этаж (любой над первым) стена	ÇALIŞMA YERLERİ dış alan zemin çatı katı tavan kurulum yeri zemin kat kat bina iç mekân bodrum üst kat duvar
ARBEITSMATERIAL die Abdeckung der Aufputz das Betriebsmittel die Bügelschelle die Datendose der Draht der Dübel der Elektroherd das Gehäuse die Haushaltsgeräte das Installationsrohr das Kabel der Kabelbinder der Kabelkanal die Kabelleiter die Klemme die Leitungsführung das Leitungsverlegesystem die Leuchte der Lichtschalter das Rohr der Schalter die Schraube der Sensor die Steckdose der Stecker die Trasse der Trennsteg der Unterputz der Verteiler	WORK MATERIAL cover exposed fitting equipment bolt clamp data outlet wire rawplug electrical stove housing household items installation tube cable cable binder cable channel cable guide terminal wire guide wire laying system light light switch tube switch screw sensor socket plug transmission route separation piece concealed fitting distributor	РОБОЧИЙ МАТЕРІАЛ перекриття відкрита прокладка (на штукатурку) обладнання скоба для зажиму проводів розетка для передачі даних дріт дюбель електроплита корпус побутові прилади труба для електропроводки кабель кабельна стяжка/хомут канал для прокладки кабелю жила кабелю клема прокладка проводів система прокладки проводів освітлювальний пристрій вимикач (світла) труба вимикач/перемикач шуруп датчик/сенсор розетка штекер траса перегородка прихована прокладка (під штукатурку) розподільник	РАБОЧИЙ МАТЕРИАЛ облицовка открытый монтаж оборудование зажимная скоба розетка для передачи данных провода дюбель электрическая плита корпус бытовые приборы монтажная труба кабель кабельная стяжка кабельный канал жила кабеля зажим провода система прокладки кабеля осветительный прибор переключатель освещения труба переключатель винт датчик розетка штекер маршрут разделитель скрытый монтаж распределитель	İŞ MALZEMELERİ kapak yüzey montajı işletme malzemesi askı kelepçesi veri prizi tel dübel elektrikli ocak gövde ev aletleri kurulum borusu kablo kablo bağı kablo kanalı kablo iletkeni klemens kablo kılavuzu kablo döşeme sistemi lamba işık anahtarı boru şalter vida sensör priz fiş rota separatör sıva altı dağıtıcı
WERKZEUGE das (Cutter-)Messer das Abisolierwerkzeug der Bohrhämmer die Bohrmaschine die Hebebühne die Kabeltrommel das Messgerät das Schraubendreher das Spleißgerät die Wasserwaage die Werkzeugtasche der Zollstock	TOOLS stanley knife isolation tool hammer drill drill raising platform cable drum measuring device screwdriver splicing tool spirit level tool bag metre stick	ІНСТРУМЕНТИ універсальний ніж інструмент для зняття ізоляції перфоратор дріль підйомна платформа кабельний барабан вимірювальний пристрій викрутка з'єднувач рівень сумка для інструментів складна лінійка	ІНСТРУМЕНТЫ универсальный нож инструмент для снятия изоляции перфоратор дрель подъемная платформа кабельный барабан измерительный прибор отвертка соединитель уровень сумка для инструментов складная линейка	ALETLER (Kesici) bıçak kablo sıyırıcı darbeli matkap matkap kaldırma platformu kablo makarası ölçüm aleti tornavida birleştirme cihazı su terazisi alet çantası katlanır metre
PROZESSE analysieren Anlagen fertigen die Beratung die Beschriftung bohren das Diagnosesystem der Durchbruch die Durchgangsprüfung die Errichtung die Ferndiagnose die Fernwartung die Funktionsprüfung gewindeschneiden die Inbetriebnahme inspizieren installieren die Instandhaltung die Isolationsprüfung die Kabelverlegung die Kernbohrung die Kommunikation konfigurieren montieren parametrieren planen programmieren prüfen die Qualitätssicherung reparieren	PROCESSES to analyse manufacturing systems advising labelling to drill diagnosis system breakthrough continuity check construction remote diagnosis remote maintenance functional check thread cutting commissioning to inspect to install maintenance isolation testing cable laying core drilling communication to configure to measure to install to parameterize to plan to program to check quality assurance to repair	ПРОЦЕСИ аналізувати виготовити установки консультація маркування свердлити система діагностики пробій випробування цілісності ланцюга спорудження дистанційна діагностика дистанційне технічне обслуговування функціональна перевірка нарізати різьбу введення в експлуатацію інспектувати інсталювати технічне обслуговування перевірка ізоляції свердління з керном комунікація конфігурувати вимірювати монтувати встановлювати параметри планувати програмувати перевіряти забезпечення якості ремонтувати	ПРОЦЕССЫ анализировать изготовить установки консультация маркировка сверлить система диагностики пробой испытание целостности цепи возведение удаленная диагностика удаленное обслуживание функциональный тест нарезать резьбу ввод в эксплуатацию инспектировать устанавливать техобслуживание проверка изоляции прокладка кабелей керновое бурение связь настраивать измерять монтировать устанавливать параметры планировать программировать проверяют обеспечение качества ремонттировать	PROSESLER analiz yapmak Üretim ekipmanları danışmanlık etiketleme delik açmak Tanı sistemi geçit devamlılık testi kurulum Uzaktan tanı uzaktan bakım işlev testi dış işletme alım denetlemek kurulum yapmak koruyucu bakım yalıtım kontrolü kablo delme iletişim yapılandırma ölçmek monte etmek parametrelendirmek planlamak programlamak kontrol etmek kalite güvence onarmak

DEUTSCH	ENGLISCH	UKRAINISCH	RUSSISCH	TÜRKISCH
WILLKOMMEN	WELCOME	ЛАСКАВО ПРОСИМО	ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ	HOŞ GELDİNİZ
PROZESSE sägen schlitzen senken der Service die Sichtprüfung stemmen steuern testen die Wartung die Zeichnung	PROCESSES to saw to slice to sink service visual inspection to stem to control to test maintenance drawing	ПРОЦЕСИ пиляти робити надріз знижувати сервіс візуальний контроль довбати (долотом) управляти тестувати технічне обслуговування креслення	ПРОЦЕССЫ пилить шлицевать снижать сервис визуальный контроль выдалбливать управлять тестировать техническое обслуживание чертеж	PROSESLER testere ile kesmek çentik açmak havşa açmak servis görsel kontrol kaldırmak kumanda etmek test yapmak bakım çizim
ELEKTROTECHNIK der Abschaltstrom die Baustromanlage der Bemessungsstrom der Blitzschutz der Blitzstromableiter der Cosinus die Drehfeldmessung elektromagnetische Verträglichkeit die Elektroverteilung die Erprobung der Ersatzstrom der Fehlerstrom die Fehlerstrommessung die Fehlerstromprüfung das Feld die Funktionserde der Gleichstrom die Installationszone der Isolationsfehler die Isolationsmessung der Isolationswiderstand die Isolierung der Kabelschaden die Kennfarbe die Kompatibilität der Kurzschluss der Kurzschlussstrom die Leistung der Leiter (=als Kabelement) der Leiterquerschnitt die Leitung der Leitungsschutzschalter das Leuchtmittel der Neutralleiter die Schaltungsunterlagen die Schleifenimpedanz die Schutzerdung der Schutzleiter die Selektivität die Sicherung das Sicherungselement die Spannung die Steuerung der Strom der Stromkreis die Stromversorgung der Trafo der Überspannungsableiter der Wechselstrom der Widerstand	ELECTRICAL TECHNOLOGY breaking current site power supply facility rated current lightning protection lightning current arrester cosine rotating field measurement electromagnetic compatibility electrical distribution test replacement energy residual current residual current measurement residual current test field functional earth direct current installation zone insulation defect insulation measurement insulation resistance insulation cable damage colour code compatibility short circuit short circuit current energy conductor conductor cross section conduit circuit breaker lighting neutral conductor circuit documents loop impedance protective earthing earth wire selectivity fuse fuse element voltage control circuit electricity electrical circuit power supply transformer overvoltage arrester alternating current resistance	ЕЛЕКТРОТЕХНІКА струм відключення електроустановка на будівництві розрахунковий струм захист від блискавки розрядник блискавкозахисту косинус вимірювання послідовності фаз електромагнітна сумісність електророзподілення випробовування резервний струм аварійний струм вимірювання аварійного струму перевірка аварійного струму поле заземлення постійний струм зона інсталяції дефект ізоляції вимірювання опору ізоляції опір ізоляції ізоляція пошкодження кабелю маркувальний колір сумісність коротке замикання струм короткого замикання потужність провідник поперечний перетин провідника провід/лінія лінійний захисний вимикач освітлювальний пристрій нульовий провід електротехнічна документація опір шлейфа (петлі) захисне заземлення захисний провідник (заземлення) вибірковість запобіжник елемент запобіжника напруга керування струм / електроенергія електричний ланцюг енергопостачання трансформатор розрядник для захисту від перенапруги змінний струм опір	ЭЛЕКТРОТЕХНИКА ток отключения электроустановка на строительном объекте расчетный ток молниезащита молниезащитный разрядник косинус измерение последовательности фаз электромагнитная совместимость электрораспределение опробование резервный ток ток утечки измерение тока утечки проверка тока утечки поле заземление постоянный ток зона установки дефект изоляции измерение сопротивления изоляции сопротивление изоляции изоляция повреждения кабеля маркировочная окраска совместимость короткое замыкание ток короткого замыкания мощность проводник (=как элемент кабеля) сечение проводника провод/линия линейный защитный автомат осветительное средство нулевой провод электротехническая документация сопротивление шлейфа защитное заземление защитный провод селективное действие защита предохранителями предохранительный элемент напряжение управление электроток электрическая схема электрообеспечение трансформатор разрядник для защиты от перенапряжений переменный ток сопротивление	ELEKTRİK TEKNOLOJİSİ kapatma akımı bina güç sistemi nominal akım yıldırımdan korunma paratoner kösünü döner alan ölçümü elektromanyetik uyumluluk elektrik dağıtımı sınama yedek güç kaçak akım kaçak akım ölçümü kaçak akım testi alan fonksiyonel toprak doğru akım kurulum bölgesi yalıtım hatası yalıtım ölçümü yalıtım direnci yalıtım kablo hasarı renk kodu uyumluluk kısa devre kısa devre akımı performans iletken (=kablo elemanı olarak) iletken kesiti hat devre kesici ışık kaynağı nötr hat devre dokümanları döngü empedansı koruyucu topraklama koruyucu iletken seçicilik sigorta sigorta elemanı voltaj kumanda akım devre akım besleme trafo parafudr alternatif akım direnç
ELEKTROMASCHINENBAU	ELECTRICAL MACHINE CONSTRUCTION	ЕЛЕКТРОМАШИНОБУДУВАННЯ	ЭЛЕКТРОМАШИНОСТРОЕНИЕ	ELEKTRİKLI MAKİNA MÜHENDİSLİĞİ
die Anlage der Antrieb automatisiertes System die Energieeffizienz die Maschine der Motor	system drive automated system energy efficiency machine engine	система/установка привід автоматизована система енергоефективність машина мотор	установка привод автоматизированная система энергоэффективность машина двигатель	tesis tahrik otomatikleştirilmiş sistem enerji verimliliği makine motor
INFORMATIONSTECHNIK das Breitband das Datennetz der Datenverteilerschrank das Funksignal die Glasfaser der Lichtwellenleiter das Netzwerk das Netzwerkabel speißen die Telefondose die Telekommunikations- endgeräte	INFORMATION TECHNOLOGY broadband data network data distributor cupboard radio signal fibre optic optical fibre network network cable to splice telephone socket telecommunication end devices	ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ широка смуга мережа передачі даних шафа-розподільник даних радіосигнал скловолокно оптичне волокно мережа мережевий кабель зрощувати телефонна розетка телекомунікаційні пристрої	ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ широкая полоса сеть обмена данными шкаф распределения данных радиосигнал стекловолокно оптическое волокно сеть сетевой кабель сплеть телефонная розетка телекоммуникационные устройства	BİLGİ TEKNOLOJİSİ geniş bant veri ağı veri dağıtım kabini telsiz sinyali fiber optik fiber optik kablo şebeke şebeke kablosu eklemek telefon fişi telekomünikasyon cihazları
GEBÄUDETECHNIK die Anschlussstechnik die Baugruppe der Baustromverteiler der Beleuchtungsanschluss die Brandschottung das Bussystem die Einspeisung die Elektroanlage die Elektroinstallation die Energieversorgung der Hausanschlusskasten der Hausanschlussraum der Serverraum Steuerung der Technikraum die Trafostation der Zählerplatz	BUILDING TECHNOLOGY component mounting technology module site power supply distributor lighting connection firewall bus system infeed electrical system electrical installation energy supply house connection box house connection room server room control technical room transformer station meter panel	ІНЖЕНЕРНІ СИСТЕМИ технологія підключення конструктивний вузол розподільчий щит на будівництві приєднання до мережі освітлення протипожежна перегородка шинна система подача електроенергії електросистема електроінсталяція енергопостачання щит підключення будинку до електромережі приміщення підключення будинку до електромережі серверне приміщення управління технічне приміщення трансформаторна станція місце для лічильників	ИНЖЕНЕРНЫЕ СИСТЕМЫ технология подключения конструктивный узел распределитель питания на объекте присоединение к осветительной сети противопожарная перегородка шинная система питание электрическая установка электромонтаж энергообеспечение щиток подключения дома к электросети помещение подключения дома к электросети серверное помещение управление техническое помещение трансформаторная подстанция место расположения счетчика	BİNA TEKNOLOJİSİ bağlantı teknolojisi yapı grubu yapı alım dağıtıcısı aydınlatma bağlantısı yangın güvenlik duvarı veri yolu sistemi besleme elektrikli tesis elektrik tesisatı enerji beslemesi bina bağlantı kutusu bina bağlantı odası sunucu odası kumanda teknik oda trafo istasyonu sayaç yeri



FÜR UNTERNEHMEN

➔ Haben Sie noch Fragen?

Von Ansprechpartnern bis Zugangsbedingungen: Das NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge steht Ihnen bei konkreten Fragen zur Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten gerne zur Verfügung. Viele hilfreiche Informationen dazu finden Sie in unseren FAQs: www.nuif.de/faq sowie auf unserer Webseite: www.nuif.de/medien. Tauschen Sie sich mit anderen Unternehmen aus Ihrer Branche und in Ihrer Nähe zu aktuellen Fragestellungen und Herausforderungen aus und profitieren Sie von konkreten Praxistipps zur Integration von Menschen mit Fluchthintergrund in den deutschen Arbeitsmarkt.

WERDEN SIE MITGLIED IM NETZWERK!

Sie wollen mehr erfahren?

www.nuif.de/registrieren



Über den Landesinnungsverband der Elektro- und Informationstechnischen Handwerke Berlin/Brandenburg (LIV)

Der Landesinnungsverband der Elektro- und Informationstechnischen Handwerke Berlin/Brandenburg (LIV) handelt im Dienste seiner insgesamt 16 Elektro-Innungen und mittlerweile 1.200 Mitgliedsbetrieben.

Der LIV kommuniziert regelmäßig wirtschaftliche, technische und rechtliche Informationen in aktuellen Rundschreiben sowie in der Verbandzeitung „der elektrofachmann“. Des Weiteren berät der Verband in Fragen des Tarif-, Arbeits- und Bildungsrechts und führt regelmäßige Fach- und Fortbildungsveranstaltungen durch.

Weitere Informationen finden Sie hier: www.eh-bb.de oder kontaktieren Sie den LIV unter mail@eh-bb.de

IMPRESSUM:

Herausgeber: NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge / DIHK Service GmbH

Bildnachweise: links und rechts: © NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge, Viktor Strasse / offenblen.de; mittlere vier: ArGe Medien im ZVEH

Wir bedanken uns bei der Firma "Schneider & Partner Computervernetzung GmbH" (<https://www.sp-berlin.de/>) für die tatkräftige Unterstützung bei der Erstellung eines Grundwortschatzes aus dem Elektrobereich, der u. a. als Vorlage zu diesem Flyer dient.



Gefördert durch:



www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Durchgeführt von der
DIHK Service GmbH